



美国著名图书馆自动化专家艾弗拉姆女士

朱 南

当代美国著名的图书馆自动化专家亨利埃特·D·艾弗拉姆(Henriette D·Avram)不仅在美国图书情报界享有声誉,而且在世界图书情报界也很知名。目前在我国发表的一些图书馆学术论文中也经常见到她的名字。艾弗拉姆女士现任美国国会图书馆网络发展办公室主任,并积极参与了美国国内和国际上发展图书情报自动化与文献著录标准化的很多活动。她还兼任国际图协图书馆自动化委员会委员、美国图书情报委员会委员、MARC国际网络研究规划指导委员会委员、国际图协编目原则工作组主席、国际标准化组织文献工作技术委员会第四分委员会目录用字符工作组主席、美国标准学会文献工作委员会机器记录输入委员会主席等十多个美国国内和国际社会团体及学术机构的职务。

美国国会图书馆、美国图书馆学会及一些社会团体为了表彰艾弗拉姆女士对图书馆自动化所作出的贡献曾多次给予嘉奖。南依利诺斯大学于一九七七年授予了艾弗拉姆女士科学荣誉博士学位。

艾弗拉姆女士是华盛顿大学数学专业出身,专长系统分析及数据交换。去美国国会图书馆工作以前曾在美国安全局、美国研究局及数据公司等单位从事程序设计和系统分析工作。因此对电子计算机的应用有较丰富的理论与实践经验。这对一九六五年以后艾弗拉姆女士参与和领导美国国会图书馆MARC系统和国际图书情报网络的设计、实验、发展等工作起了很重要的作用。她于一九七〇年开始担任美国国会图书馆MARC发展办公室负责人,一九七六年以后任现职。

艾弗拉姆女士从事图书馆自动化工作,是从输入传统的图书馆目录开始的。这是图书馆实现自动化的一个十分关键性的课题。这一任务在艾弗拉姆女士的参与和领导下取得了很大的成就,MARC在实验成功以后,能很快地为国际图书馆界所接受,并逐步发展为国际图书馆机读目录的统一系统,这确实是电子计算机应用以来的一件比较少见的事例。如美国在发展科技情报机器检索系统过程中,

不同的研究机构、情报中心及企业单位都各自建立起自己的检索系统,至今还是系统林立,给信息交换和网络建设带来了不少困难。MARC系统能免于走这样曲折道路与艾弗拉姆女士的努力是分不开的。她在设计与发展MARC的工作中,不是只片面考虑电子计算机的输入、存储与检索等技术问题,而是充分地运用了她所擅长的系统分析知识与经验,对图书馆目录的著录特点,对不同类型图书馆的要求,以及手工检索与机器检索的关系等问题,经过深入调查研究后才作出全面科学的分析与判断。这是MARC系统成功的重要因素。

七十年代以后艾弗拉姆女士的学术活动范围早已超出美国国会图书馆及美国图书馆界,她十分积极地参加了许多国际图书情报自动化、文献目录标准化及国际网络建设的研究与发展工作。近年来经过国际图书情报组织的努力已取得初步成就的UNIMARC(世界机读目录系统)、UNISIST(世界科技情报系统)、ISBD(国际标准书目著录规则)及ISO2709(目录信息交换用磁带格式)等一系列促进国际图书情报的统一工作,都浇灌了艾弗拉姆女士的一份汗水。

艾弗拉姆女士一九六五年以来曾发表了七十余篇图书情报自动化及文献目录标准化方面的论文与专著。这些论文与专著不仅是艾弗拉姆女士个人的学术活动的记录,也是图书馆自动化发展的记录。它们比较完整的记录了美国国会图书馆从设计、实验到发展LCMARC系统的整个过程。也记录了设计与实现RECON书目回溯输入计划、美国COMARC(合作机读目录)系统、UNIMARC系统,以及有关文献目录著录标准化方面和有关建立图书情报网络方面的经验与教训。这些论文与专著,国际图书情报界都给予了很高评价。

我国目前正是图书情报自动化起步前进的关键时刻。系统地研究艾弗拉姆女士在从事图书情报自动化工作中所取得的经验教训,对我国建立起一个高效率的现代化的图书情报检索系统将会有很大帮助。